



القائمة المرجعية:

أماكن إقامة العمال المهاجرين

توضح القائمة المرجعية هذه ما يلي:

- A المتطلبات الأساسية لأصحاب العمل لتوفير ظروف معيشية مناسبة ولائقة ومراعية للنوع للعمال المهاجرين في أماكن إقامة يملكها أو يديرها صاحب العمل.
- B معايير المساحات والسعة في سكن العمال.

تستند القائمة المرجعية هذه إلى المعايير الدولية (انظر المراجع أدناه) ولا تعتبر قائمة شاملة للقوانين. يجب على أصحاب العمل مراجعة اللوائح الوطنية، وتحديد الأحكام الإلزامية بشأن سكن العمال المهاجرين، وإضافة أي عناصر إضافية إلى القائمة المرجعية كما هو مطلوب بموجب المعمول بها.

البدء



التالي <

> السابق

1. معايير أماكن إقامة العمال المهاجرين

1.1 مرافق المعيشة العامة

الموقع

موقع مناسب لتجنب الفيضانات أو غيرها من الكوارث الطبيعية
وجود الموقع على مسافة معقولة من موقع العمل بحيث لا يتأثر بالضوضاء أو الانبعاثات أو الغبار في موقع العمل مع
تجنب إهدار الوقت بلا داعي للسفر إلى العمل
توفير النقل الآمن والمجاني إلى موقع العمل حيث يقع عن بعد

البناء بمواد مناسبة، ومتابعة عمليات الصيانة، والنظافة والتخلص من القمامة وغيرها من النفايات

تصريف المياه

توفير الصرف المناسب

التدفئة والتكييف والتهوية والإضاءة

توفير التدفئة والتكييف والتهوية المناسبة قدر اللزوم

توفير ضوء طبيعي وضوء اصطناعي مناسب

الماء

سهولة الوصول إلى إمدادات كافية من المياه والآمنة والصالحة للشرب مجاناً

توفير صهاريج تخزين قائمة ومغطاة لمنع تلوث المياه

المراقبة المنتظمة لجودة مياه الشرب

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولأثقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال



القائمة المرجعية:
أماكن إقامة
العمال المهاجرين

مياه الصرف الصحي والنفايات الصلبة

توفير التصريف الكافي لمياه الصرف الصحي ومياه المجاري والمواد الغذائية وغيرها من النفايات

توفير حاويات محددة لجمع القمامة بأعداد كافية وإفراغها بانتظام

القضاء على الآفات ومكافحة ناقلات الأمراض والقيام بالتطهير في جميع أنحاء مرافق المعيشة

1.2 الغرف / العنابر

الحفاظ عليها في حالة جيدة، وتوفير التهوية وتنظيفها على فترات منتظمة

وضع أرضيات يمكن تنظيفها بسهولة

توفير أثاث مناسب (مثل الطاولة والكرسي والمرآة وضوء بجانب السرير) لكل عامل

وضع أبواب ونوافذ قابلة للقفل مع حواجز حماية من البعوض عند الضرورة

مساحة المعيشة ومساحة الخصوصية

توفير مساحة مناسبة للمعيشة (انظر أيضًا المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال المهاجرين)

توفير مساحة كافية للسقف، توفر حرية الحركة الكاملة، بمسافة لا تقل عن 203 سم

جعل الأبعاد الداخلية لمساحة النوم لا تقل عن 198 سم × 80 سم

تقليل عدد العمال الذين يتشاركون نفس الغرفة / المبيت (العدد الموصى به من 2 إلى 8 عمال)

وضع قواطع أو ستائر متحركة لضمان الخصوصية

وضع كاميرات مراقبة بطريقة تحترم الخصوصية

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولأثقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال



القائمة المرجعية:
أماكن إقامة
العمال المهاجرين

التالي <

السابق >

وضع أماكن فاصلة بين الجنسين، باستثناء أماكن الإقامة العائلية

توفير غرف نوم منفصلة للمناوبات لضمان عدم مشاركة العمال في الغرفة مع العمال في النوبات الليلية

ترتيبات الأسرة ومرافق التخزين

تخصيص سرير منفصل لكل عامل

توفير مسافة لا تقل عن متر بين الأسرة

الحد من استخدام الأسرة ذات الطابقين وعدم استخدام الأسرة ذات الطابقين الثلاثية

توفير مساحة خالية كافية بين الطابقين السفلي والعلوي للسرير عند استخدام أسرة ذات طابقين (المسافة الموصى بها 1.1-0.7 م)

توفير مواد أسرة مريحة بشكل معقول (المرتبة، الوسادة، غطاء وأغطية سرير نظيفة) لكل عامل

توفير مواد للفرش وهيكل الأسرة مصممة لمكافحة الحشرات

توفير دواليب تخزين فردية قابلة للقفل لكل عامل لتأمين ممتلكاتهم

1.3 المرافق الصحية

إجراء عمليات التنظيف بشكل دائم والحفاظ عليها بحالة جيدة

وضعها داخل نفس المباني بالغرف / العنابر

توفيرها من مواد سهلة التنظيف

الحرص على توفير أرضيات دورة المياه / الحمام مصنوعة من مواد صلبة مقاومة للانزلاق وقابلة للتنظيف

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولائقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين <

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال <



القائمة المرجعية:
أماكن إقامة
العمال المهاجرين

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولائقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال

توفير الخصوصية المناسبة، بما في ذلك الفواصل من السقف إلى الأرض والأبواب القابلة للقفل

توفير عدد كافٍ من المرافق الصحية (مرحاض واحد على الأقل وحوض غسيل وحوض استحمام أو دش لكل ستة أشخاص)

وضعها في موقع مناسب ويمكن الوصول إليه بسهولة

الامتثال للحد الأدنى من معايير الصحة والنظافة

توفير مرافق صحية منفصلة للرجال والنساء، باستثناء في السكن العائلي

توفير إضاءة مناسبة وتهوية جيدة للهواء الطلق، بشكل مستقل عن أي جزء آخر من مكان الإقامة

توفير مخزون كافٍ من الصابون والورق الصحي

الإمداد الكافي بالمياه الجارية الساخنة والباردة

1.4 الكانتين والطبخ ومرافق الغسيل

بناؤها بمواد مناسبة وسهلة التنظيف

الحفاظ عليها في حالة نظيفة وصحية

الكانتين ومرافق الطبخ

توفير غرف طعام مشتركة، كانتين أو غرف طعام، ومساحة للطبخ تقع بعيداً عن مناطق النوم

النوم توفير مساحة كافية في الكانتين (1 - 1.5 متر مربع لكل عامل)

توفير الأثاث للكانتين بشكل كاف (طاولات ومقاعد وأكواب وصحون فردية للشرب)



القائمة المرجعية:
أماكن إقامة
العمال المهاجرين

التالي <

السابق >

توفير مرافق مناسبة للحفاظ على النظافة الشخصية المناسبة (أحواض غسيل كافية، مياه نظيفة، مواد للتجفيف الصحي)

إتاحة أماكن لتحضير الطعام جيدة التهوية ومجهزة للحماية من التلوث أثناء تحضير الطعام وبين أوقاته

إقامة أرضية المطبخ والسقف وأسطح الجدران المجاورة لمناطق إعداد الطعام والطهي أو فوقها من مواد غير ماصة ومتينة وغير سامة وسهلة التنظيف
صناعة أسطح الجدران المجاورة لمناطق الطهي من مواد مقاومة للحريق؛ تجهيز طاولات تحضير الطعام بسطح أملس ومتين وغير قابل للتآكل وغير سام وقابل للغسل

توفير مرافق مناسبة لتنظيف أدوات ومعدات الطهي وتعقيمها وتخزينها

توفير حاويات مناسبة قابلة للغلق لإيداع نفايات الطعام وغيرها من النفايات؛ التخلص دائماً من القمامة من المطبخ

تنفيذ "الإرشادات الخمسة الأساسية للأغذية الأكثر أماناً" الخاصة بمنظمة الصحة العالمية أو عملية مماثلة فيما يتعلق بسلامة الأغذية

توفير طعام يحتوي على قيمة غذائية مناسبة مع مراعاة الخلفيات الدينية / الثقافية للعمال المهاجرين

مرافق الغسيل

وضع مرافق غسيل الملابس في موقع مناسب وتوفير الأثاث الخاص بها

1.5 المرافق الطبية

توفير العدد الكافي ومخزون من حقائب الإسعافات الأولية

توفير عدد كافٍ من الموظفين / العاملين المدربين على تقديم الإسعافات الأولية

توفير المرافق / الخدمات الطبية في الموقع (حيثما أمكن ذلك واعتماداً على البنية التحتية الطبية الموجودة في المجتمع)

توفير مرافق منفصلة للعمال المرضى لمنع انتشار الأمراض المعدية بين النزلاء

توفير وسائل الراحة المناسبة والمعقولة فيما يتعلق بالحمل والولادة والرضاعة

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولائقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال



التالي <

السابق >

1.6 المرافق الترفيهية والاجتماعية ومرافق الاتصالات السلكية واللاسلكية

توفير مساحات اجتماعية / أماكن استراحة جماعية أساسية ومناطق ترفيهية مناسبة في حال عدم توفرها في المجتمع

توفير أماكن مخصصة للاحتفالات الدينية

توفير الوصول المناسب إلى مرافق الإنترنت أو الهاتف أو وسائل الاتصال الأخرى مجاناً أو بأسعار مناسبة/ عامة

القائمة المرجعية:
أماكن إقامة
العمال المهاجرين

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولائقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين <

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال <



التالي

السابق

2. إدارة أماكن إقامة العمال المهاجرين

2.1 الإدارة والموظفون

تعيين شخص يتمتع بخلفية مناسبة وكفاءة وخبرة لإدارة أماكن الإقامة أو مراقبة مزودي الخدمات من الغير

تحديد مسؤوليات إدارة تعاقدية واضحة ومراقبة المتطلبات وإعداد تقارير بها عند الاستعانة بمقدمي الخدمات من الغير

توفير موظفين كافيين لتنفيذ معايير الإقامة (النظافة، الطبخ، الأمن، والصيانة العامة)

تقديم التدريب الأساسي على الصحة والسلامة للموظفين، بما في ذلك التدريب على التغذية والتعامل مع الطعام للمسؤولين عن المطبخ

إجراء التفتيش المتكرر وصيانة المباني والاحتفاظ بالسجلات

2.2 الرسوم وتكاليف الإقامة والخدمات ذات الصلة

توفير إقامة مجانية حيث لا يتمتع العمال المهاجرون بحرية البحث عن أماكن إقامتهم

تنفيذ ترتيبات إيجار عادلة وشفافة، عدم تكليف العمال المهاجرين سوى نسبة صغيرة من الدخل (عندما يتم تحصيل التكاليف)

توفير معلومات وافية للعمال المهاجرين حول جميع المدفوعات المقدمة

تحديد ترتيبات ولوائح الإيجار في عقود عمل العمال المهاجرين بوضوح

توفير الطعام والخدمات الأخرى في المرافق مجاناً أو بأسعار معقولة (مما يعني عدم تجاوزها سعر السوق المحلي)

عدم وجود مدفوعات عينية مقابل الإقامة والخدمات ذات الصلة

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولائقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين



ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال





القائمة المرجعية:
أماكن إقامة
العمال المهاجرين

التالي < السابق >

2.3 الصحة والسلامة

وضع خطط إدارة الصحة والسلامة الملائمة بما في ذلك السلامة الكهربائية والميكانيكية والهيكلية وسلامة الأغذية
وضع خطط الطوارئ المتاحة بشأن الصحة والسلامة من الحرائق وغيرها من الأحداث المحددة (الزلازل والفيضانات والأعاصير والأوبئة)
إجراء تدريب منتظم على قواعد وإجراءات السلامة والصحة للجميع
نشر إخطارات السلامة والتعليمات التشغيلية بلغة يفهمها العمال المهاجرون أو بشكل مرئي
توفير عدد كافٍ من الموظفين / العاملين المدربين على تقديم الإسعافات الأولية
إتاحة سهولة الوصول إلى المرافق الطبية والموظفين الطبيين، بما في ذلك الطبيبات / الممرضات عند الاقتضاء
توفير التوجيهات الخاصة بتناول الكحول والمخدرات وفيروس نقص المناعة البشرية / الإيدز والأنشطة الأخرى ذات الصلة بالمخاطر
الصحية للعمال المهاجرين
إتاحة الوصول إلى وسائل منع الحمل المناسبة والناموسيات (عند الاقتضاء)

الأزمات الصحية / فيروس كوفيد-19

وضع خطة الاستعداد والاستجابة للوقاية من فيروس كوفيد-19 في مكان الإقامة
إجراء المراقبة والامتثال لجميع المتطلبات التي وضعتها السلطات الوطنية ودون الوطنية فيما يتعلق بتدابير الصحة العامة، وتوفير
معلومات موثوقة ومحدثة للعمال المهاجرين
عرض ملصقات تعزز عادات النظافة الشخصية الجيدة وصحة الجهاز التنفسي
توفير محطات غسيل اليدين أو المطهرات في أماكن واضحة في مكان الإقامة (على سبيل المثال، بالقرب من جميع الحمامات
والكافيتينات والمرافق الطبية ومداخل المباني) وإعادة تعبئتها بانتظام

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولأئمة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين <

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال <



القائمة المرجعية: أماكن إقامة العمال المهاجرين

التالي

السابق

توفير كمادات الوجه للعمال المهاجرين وغيرها من معدات الحماية الشخصية حسب الاقتضاء (مثل القفازات لعمال النظافة، وعمال المطبخ، والسائقين)

التنظيف المنتظم للأشياء والأسطح التي يتم لمسها بصورة متكررة، عند الاقتضاء، بمطهر لتقليل نقاط التلامس

التنظيف والتطهير المنتظم للمناطق العامة، بما في ذلك المراحيض

توفير مسافة تباعد اجتماعي لا تقل عن مترين أو على النحو الذي تحدده السلطة المختصة أثناء النقل إلى موقع العمل، وخلال تناول الطعام وغيرها من المناطق المشتركة

وضع لافتات للحد من عدد الأشخاص المسموح لهم بتواجدهم في أماكن تناول الطعام وغيرها من الأماكن العامة

إعادة تنظيم ترتيبات المعيشة لتقليل عدد العمال الذين يتشاركون نفس الغرفة. إذا لم يكن ذلك ممكنًا، يمكن التفكير في استئجار سكن مؤقت إضافي للالتزام ببروتوكولات التباعد الاجتماعي

تعديل جداول الأكل للحد من استخدام مطابخ المبيت أو الكانتينات أو تنظيم ذلك

إنشاء منطقة الكانتين للحفاظ على التباعد الاجتماعي (على سبيل المثال، تباعد الطاولات والكراسي عن بعضها البعض أو إزالة الطاولات والكراسي الزائدة أو منعها، ووضع علامات أرضية أمام طاولات الطعام، أو توفير فواصل قابلة للغسيل، ولا تحتوي على منافذ ويفضل أن تكون صلبة) تحديد اللوائح الخاصة باستخدام الدش أو غيرها من مرافق النظافة الشخصية حيث يكون عدد المستخدمين محدودًا (على سبيل المثال، ضع في اعتبارك تقليل إتاحة الوصول إلى المراحيض العامة على أساس تواجد فرد واحد في المكان)

تقييد وصول الزوار إلى سكن العمال المهاجرين حيث قيدت السلطات تنقلهم ووضعت قيودًا على عدد التجمعات العامة والخاصة

توجيه تعليمات للعمال بالإبلاغ فورًا إذا شعروا بتعب؛ يتم إجراء فحوصات درجة الحرارة لكل عامل كل يوم

عزل العمال الذين ظهرت عليهم أعراض كوفيد-19 (بما في ذلك تخصيص غرف منفصلة ودورات مياه)؛ وضع التدابير لضمان حصولهم على المساعدة الطبية

توفير مرافق إضافية للاستحمام والمراحيض للعمال الخاضعين للعزل دون تقليل الحد الأدنى من المرافق المتاحة للآخرين

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولائقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال



القائمة المرجعية:
أماكن إقامة
العمال المهاجرين

التالي < السابق >

السلامة من الحرائق

وضع خطة وتدابير محددة وكافية للسلامة من الحرائق.

تدريب مراقبي الحرائق

تركيب معدات الحريق واختبارها وصيانتها (أجهزة انذار، طفايات حريق، وغيرها).

تدريب العمال المهاجرين على إجراءات الحرائق وإجراء التدريبات الدورية (بلغة يفهمونها)

الحرص على عدم احتواء الفراش على مواد قابلة للاشتعال

وضع أجهزة التدفئة المركزية وأجهزة التدفئة الأخرى بشكل صحيح لتجنب خطر نشوب حريق، وتغطيتها عند الضرورة لمنع إزعاج المقيمين

توفير مخارج طوارئ ظاهرة بشكل واضح

توفير وسائل كافية للهروب وصيانتها بشكل مناسب

2.4 الأمان

وضع خطة أمنية تتضمن تدابير واضحة لحماية العمال المهاجرين من السرقة والهجوم وأحكام واضحة بشأن استخدام القوة

فحص خلفيات الموظفين الأمنيين بحثاً عن جرائم أو تجاوزات سابقة

وضع تعليمات واضحة لموظفي الأمن بعدم مضايقة العمال المهاجرين أو ترهيبهم أو تأديبهم أو التمييز ضدهم أو تقييد حرية التنقل

إجراء التدريب الكافي لموظفي الأمن في التعامل مع العنف والتحرش واستخدام القوة (بما في ذلك العنف القائم على أساس الجنس والتحرش الجنسي)

أجراء عمليات الفحص الجسدي فقط في ظروف استثنائية من قبل موظفين أمنيين مدربين خصيصاً؛ وإجراء تفتيش للنساء من قبل موظفات الأمن النسائي فقط

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولأثقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين <

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال <



التالي <

السابق >

القائمة المرجعية:
أماكن إقامة
العمال المهاجرين

2.5 حقوق العمال المهاجرين والقواعد واللوائح الخاصة بإقامة العمال المهاجرين

وصول العمال المهاجرين إلى أماكن الإقامة على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع؛ تنفيذ تدابير أمنية معقولة وعدم تقييد حرية تنقل العمال المهاجرين بشكل غير ملائم

توفير نظام نقل مناسب للمجتمعات المحيطة

منع حجب أوراق العمال الوافدين؛ يحق للعمال المهاجرين الاحتفاظ بوثائقهم في خزائنهم الخاصة

وصول ممثلي النقابات العمالية إلى العمال المهاجرين في موقع الإقامة

يُسمح بالدخول للزائرين وفقاً لقواعد الشركة الخاصة بالخصوصية أو الأمان

احترام الخلفيات الدينية والثقافية والاجتماعية للعمال المهاجرين

توفير معلومات كافية للعمال المهاجرين حول حقوقهم والتزاماتهم (نسخة من القواعد الداخلية لمكان الإقامة، والإجراءات وآلية العقوبات بلغة مترجمة أو من خلال وسيلة إعلام يفهمونها)

وضع لوائح إقامة غير تمييزية وعادلة ومعقولة

وضع آليات تظلم فعالة للعمال المهاجرين للتعبير عن شكواهم

عرض معلومات الاتصال بالخدمات القنصلية وموظفي الشركة ومنظمات المجتمع المدني في المرافق

2.6 إخلاء المبنى عند إنهاء العمل

منح مهلة معقولة لإخلاء المبنى بما يتوافق مع القوانين والأعراف الوطنية عند إنهاء عقد العمل

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولائقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال

القائمة المرجعية:
أماكن إقامة
العمال المهاجرين

المساحة والسعة في أماكن إقامة العمال

عدد النزلاء (يجب أن تشير الغرف إلى العدد المسموح به من النزلاء)				غرف نوم العمال المهاجرين
أكثر من أربعة (4) أشخاص	أربعة (4) أشخاص	ثلاثة (3) أشخاص	شخصان	
3.6 م ² / شخص	14.5 م ²	11.5 م ²	7.5 م ²	الحد الأدنى للمساحة

ملحوظة: في حالة حدوث أزمة صحية (على سبيل المثال الأوبئة)، يجب أن تتماشى ممارسات التباعد الجسدي مع التوصيات الوطنية.

المراجع: منظمة العمل الدولية، توصية إسكان العمال، 1961 (رقم 115)؛ صحيفة وقائع مكتب المساعدة التابع لمنظمة العمل الدولية رقم 6؛ مؤسسة التمويل الدولية والبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، أماكن إقامة العمال: العمليات والمعايير

أ المتطلبات الرئيسية لتوفير أماكن إقامة كافية ولأثقة ومراعية للمنظور الجنساني للعمال المهاجرين

ب المعايير الدولية للمساحات والسعة في أماكن إقامة العمال